



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, or the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For

example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to apple.com/support. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and

exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to apple.com/support.

Support

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to apple.com/support.

Seguridad y manejo

Información importante sobre seguridad

Manipula los AirPods y su estuche con cuidado. Contienen componentes electrónicos sensibles, incluidas las baterías, y pueden sufrir desperfectos, afectar al funcionamiento o causar daños si se caen al suelo, se queman, se perforan, se aplastan, se desmontan o si están expuestos a calor excesivo, líquido o entornos con altas concentraciones de productos químicos industriales, incluidos gases licuados casi evaporados como el helio. No utilices los AirPods ni su estuche si están dañados.

Baterías

No trates de sustituir las baterías de los AirPods o del estuche por tu cuenta, ya que podrías dañarlas y provocar sobrecalentamientos y lesiones.

Carga

Carga el estuche con el cable de carga y un adaptador de corriente o un ordenador. Carga el dispositivo exclusivamente con un adaptador que cumpla los estándares de seguridad nacionales,

internacionales y regionales pertinentes. Es posible que otros adaptadores no cumplan los estándares de seguridad aplicables y su uso para cargar el estuche podría conllevar el riesgo de lesión o muerte. Utilizar cables o cargadores dañados, o cargar el dispositivo si están húmedos, puede provocar incendios, descargas eléctricas, lesiones o daños en el estuche o en otras pertenencias.

Exposición prolongada al calor

Evita el contacto prolongado de la piel con el dispositivo, el adaptador de corriente o el cable de carga y su conector cuando esté conectado a una fuente de alimentación, ya que podría causar malestar o lesiones. Por ejemplo, mientras el estuche se esté cargando mediante el cable de carga y un adaptador de corriente enchufado a una toma de corriente, no te sientes o te pongas a dormir encima del estuche, del cable de carga, del conector o del adaptador de corriente ni los coloques debajo de una manta, una almohada o tu cuerpo. Extrema las precauciones si padeces alguna afección física que te impida detectar el calor en tu cuerpo.

Pérdida auditiva

Escuchar sonidos a un volumen elevado puede producir daños permanentes en la audición. El ruido de fondo, así como la exposición continuada a niveles de volumen altos, puede hacer que los sonidos parezcan menos intensos de lo que realmente son. Comprueba el volumen después de colocarte los AirPods en los oídos y antes de reproducir audio. Para más información acerca de las pérdidas de audición y cómo

establecer un límite de volumen máximo, consulta apple.com/es/sound.



ADVERTENCIA: Para prevenir posibles daños auditivos, procura no tener el volumen ajustado a niveles elevados durante largos periodos de tiempo.

Peligro para la conducción

No se recomienda usar los AirPods mientras se conduce un vehículo (en algunos países, esta práctica es ilegal). Consulta y respeta las leyes y normativas vigentes sobre el uso de auriculares durante la conducción. Sé prudente y presta atención cuando conduzcas. Deja de escuchar tu dispositivo de audio si notas que te distrae o que te impide conducir cualquier clase de vehículo o realizar cualquier otra actividad que requiera toda tu atención.

Peligro de asfixia

Los AirPods y su estuche pueden suponer peligro de asfixia o provocar otras lesiones a los niños pequeños. Manténlos siempre fuera del alcance de los niños.

Interferencias con los dispositivos médicos

Los AirPods y su estuche contienen componentes y radios que emiten campos electromagnéticos. Asimismo, tanto los AirPods como su estuche incorporan imanes. Estos campos electromagnéticos e imanes pueden interferir en el funcionamiento de marcapasos, desfibriladores u otros dispositivos médicos. Deja una distancia de seguridad entre el dispositivo médico y los AirPods y su estuche. Solicita información específica sobre el dispositivo médico al fabricante y a tu médico.

Deja de utilizar los AirPods y su estuche si sospechas que interfieren con tu marcapasos, desfibrilador o cualquier otro dispositivo médico.

Irritaciones cutáneas

Los AirPods pueden producir irritación cutánea si no se limpian adecuadamente. Limpia regularmente los AirPods con un paño suave que no desprenda pelusa. Para obtener más información sobre cómo limpiar tu dispositivo y otras sugerencias para evitar la irritación cutánea, visita apple.com/es/support. En caso de algún tipo de reacción cutánea, deja de utilizar los auriculares. Si el problema persiste, consulta con tu médico.

Descargas electrostáticas

Al utilizar los AirPods en zonas donde el aire es muy seco, es fácil acumular electricidad estática, por lo que es posible que notes en el oído una pequeña descarga electrostática procedente de los AirPods. Para minimizar este riesgo, evita utilizar los AirPods en entornos extremadamente secos, o bien toca un objeto metálico sin pintar y con conexión a tierra antes de ponerte los auriculares.

Información de manejo importante

La decoloración del conector Lightning y de la parte inferior de los AirPods tras un uso continuado se considera normal. La suciedad, los residuos y la exposición a humedad podrían provocar la decoloración. Para obtener más información sobre la exposición a líquidos y la limpieza de los AirPods, su estuche y el conector Lightning, consulta apple.com/es/support.

Soporte

Para obtener información sobre soporte y solución de problemas, y acceder a foros de discusión de usuarios, visita apple.com/es/support.

Sicurezza e utilizzo

Informazioni importanti sulla sicurezza

Maneggia gli auricolari AirPods e la custodia con cura. Contengono componenti elettronici sensibili, tra cui le batterie, e possono essere danneggiati o provocare lesioni se lasciati cadere, bruciati, perforati, schiacciati, smontati o se esposti a calore eccessivo o a liquidi o ad ambienti ad alta concentrazione di sostanze chimiche industriali, inclusi i gas liquefatti in stato di semi evaporazione, come l'elio. Non utilizzare gli auricolari AirPods o la custodia se sono danneggiati.

Batterie

Non tentare di sostituire le batterie degli auricolari AirPods o della custodia autonomamente. Potresti danneggiarle e provocare surriscaldamento e lesioni.

Ricarica

Ricarica la custodia con il cavo di ricarica e un adattatore o con il computer. Utilizza solo adattatori conformi a leggi e regolamenti in vigore nel Paese in cui ti trovi e a livello internazionale e locale. Altri alimentatori potrebbero non rispettare gli standard di sicurezza applicabili; se utilizzati per la carica possono esporre al rischio di morte o lesioni. Utilizzare cavi o caricabatterie danneggiati o

ricaricare il dispositivo in presenza di umidità può causare incendi, scosse elettriche, lesioni o danni alla custodia o ad altri oggetti.

Esposizione prolungata a fonti di calore

Evita il contatto prolungato della pelle con un dispositivo, con il relativo adattatore, cavo di ricarica e connettore, quando tale dispositivo è collegato a una fonte di alimentazione, perché potrebbe causare disturbi o lesioni. Ad esempio, se stai ricaricando la custodia tramite il cavo di ricarica e un adattatore collegato a una presa di corrente, non sederti o non addormentarti sulla custodia, sul cavo di ricarica, sul connettore o sull'adattatore e non posizionarli sotto una coperta, sotto un cuscino o sotto il tuo corpo. Presta particolare attenzione se le tue condizioni fisiche non ti permettono di percepire correttamente il calore sul corpo.

Perdita dell'udito

L'ascolto di suoni ad alto volume potrebbe danneggiare in maniera permanente il tuo udito. I rumori di fondo e l'esposizione continua a livelli di volume elevati, possono farti sembrare i suoni più bassi di quanto non siano in realtà. Controlla il volume prima di inserire gli auricolari AirPods nelle orecchie e prima di riprodurre contenuti audio. Per ulteriori informazioni sulla perdita dell'udito e su come impostare un limite massimo di volume, vai a apple.com/it/sound.



ATTENZIONE: per prevenire possibili danni all'udito, evita l'ascolto a livelli di volume elevati per lunghi periodi di tempo.

Pericolo durante la guida

L'utilizzo degli auricolari AirPods durante la conduzione di un veicolo è sconsigliato ed è illegale in alcune zone. Controlla e rispetta le leggi e le norme applicabili riguardo all'utilizzo degli auricolari durante la conduzione di un veicolo. Presta la massima prudenza e attenzione durante la guida. Interrompi l'ascolto del dispositivo audio se lo ritieni un disturbo o una distrazione durante la conduzione di qualsiasi tipo di veicolo o durante l'esecuzione di qualsiasi attività che richieda la tua completa attenzione.

Pericolo di soffocamento

Gli AirPods e la custodia possono presentare un rischio di soffocamento o causare altre lesioni ai bambini piccoli. Tienili lontani dalla portata dei bambini.

Interferenze su dispositivi medici

Gli auricolari AirPods e la custodia contengono elementi e componenti radio che emettono campi elettromagnetici. Gli auricolari AirPods e la custodia contengono anche delle calamite. I campi elettromagnetici e le calamite possono interferire con pacemaker, defibrillatori e altri dispositivi medici. Mantieni una distanza di sicurezza tra dispositivi medici e gli auricolari AirPods e la custodia. Consulta il tuo medico e il produttore del tuo dispositivo medico per informazioni specifiche sul tuo dispositivo medico. Interrompi l'utilizzo degli auricolari AirPods e della custodia se sospetti che stiano interferendo con un pacemaker, un defibrillatore o qualsiasi altro dispositivo medico.

Irritazioni cutanee

Gli auricolari AirPods possono causare irritazioni cutanee se non vengono puliti correttamente. Pulisci gli auricolari AirPods regolarmente con un panno morbido e privo di pelucchi. Per informazioni aggiuntive sulla pulizia del dispositivo e per altri consigli per evitare irritazioni cutanee, consulta apple.com/it/support. In caso di insorgenza di un disturbo cutaneo, interrompi l'utilizzo del dispositivo. Se il problema persiste, consulta un medico.

Scariche elettrostatiche

Durante l'utilizzo degli auricolari AirPods in aree in cui l'aria è molto secca, è possibile che si accumulino elettricità statica e che le tue orecchie ricevano una piccola scarica elettrostatica dagli auricolari AirPods. Per ridurre al minimo il rischio di scariche elettrostatiche, evita l'utilizzo degli auricolari AirPods in ambienti estremamente secchi oppure tocca un oggetto di metallo non verniciato e in contatto con il terreno prima di inserire gli auricolari AirPods.

Informazioni importanti sull'utilizzo

È normale che il connettore Lightning e/o la parte inferiore dell'asticella degli auricolari AirPods possano decolorarsi a causa dell'uso. Sporco, residui e esposizione all'umidità potrebbero causare la decolorazione. Per informazioni sull'esposizione ai liquidi e sulla pulizia degli auricolari AirPods, della custodia e del connettore Lightning, vai a apple.com/it/support.

Assistenza

Per informazioni sull'assistenza e sulla risoluzione di problemi e per forum di discussione tra utenti, vai su apple.com/it/support.

Segurança e manuseamento

Instruções importantes de segurança

Manuseie os AirPods e a caixa com cuidado. Contêm componentes eletrônicos sensíveis, incluindo pilhas, e podem sofrer danos, prejudicar o funcionamento ou causar lesões se caírem ao chão, forem queimados, perfurados, esmagados, desmontados ou se entrarem em contacto com calor excessivo ou líquidos ou ambientes com elevadas concentrações de químicos industriais, incluindo perto de gases liquefeitos em evaporação como hélio. Não use AirPods ou a caixa se estiverem danificados.

Baterias

Não tente substituir as baterias dos AirPods ou da caixa pessoalmente, pois pode danificá-las, podendo provocar sobreaquecimento e lesões.

Carregar

Carregue a caixa com o cabo de carregamento e um adaptador de corrente ou computador. Carregue apenas com um adaptador que cumpra os regulamentos nacionais e internacionais e as normas de segurança regionais aplicáveis. Outros adaptadores podem não cumprir as normas de segurança aplicáveis e o carregamento com esses adaptadores pode representar um risco de vida ou lesões. Usar cabos ou carregadores danificados, bem como carregar na presença de humidade pode resultar na deflagração de fogo, choque elétrico ou outros ferimentos, ou danos na caixa ou outra propriedade.

Exposição prolongada a temperaturas elevadas

Evite o contacto prolongado da pele com um dispositivo, o respetivo adaptador de corrente, o cabo de carregamento e o conector quando estiver ligado a uma fonte de alimentação, pois pode causar desconforto ou lesões. Por exemplo, quando a caixa está a carregar com o cabo de carregamento e um adaptador de corrente ligado a uma fonte de alimentação, não se sente nem adormece sobre a caixa, o cabo de carregamento, o conector ou o adaptador de corrente, nem os coloque debaixo de um cobertor, almofada ou do seu corpo. Tome especial cuidado, se tiver alguma condição física que afete a sua capacidade de detetar o contacto com superfícies quentes.

Perda auditiva

Ouvir som a volumes elevados pode causar danos auditivos permanentemente. O barulho de fundo, assim como a exposição contínua a volumes altos, pode fazer com que os sons pareçam mais baixos do que realmente são. Verifique o volume após inserir os AirPods nos ouvidos e antes de reproduzir áudio. Encontrará informação adicional acerca da perda auditiva e como definir um limite de volume máximo em apple.com/pt/sound.



AVISO: para evitar a possível perda de audição, não oiça com o volume alto durante longos períodos.

Perigo para a condução

A utilização dos AirPods não é recomendada durante a condução de um veículo e, em algumas zonas, é ilegal. Consulte e cumpra as leis e regulamentos aplicáveis à utilização de

auriculares durante a condução de veículos. Conduza com cuidado e atenção. Interrompa a audição do dispositivo de áudio se esta constituir uma perturbação ou distração durante a condução de qualquer tipo de veículo ou a realização de qualquer atividade que exija a sua atenção plena.

Perigo de asfíxia

Os AirPods e a caixa podem representar um perigo de asfíxia ou causar outras lesões a crianças pequenas. Mantenha-os fora do alcance de crianças pequenas.

Interferência com dispositivos médicos

Os AirPods e a caixa contêm componentes e rádios que emitem campos eletromagnéticos. Os AirPods e a caixa também contêm ímanes. Estes campos eletromagnéticos e ímanes podem interferir com pacemakers, desfibrilhadores ou outros dispositivos médicos. Mantenha uma distância segura entre o dispositivo médico e os AirPods e a caixa. Consulte o seu médico e o fabricante do dispositivo médico para obter informações específicas sobre o seu dispositivo médico. Pare de usar os AirPods e a caixa se suspeitar que estão a interferir com o seu pacemaker, desfibrilhador ou com qualquer outro dispositivo médico.

Irritação da pele

Os AirPods podem causar irritação da pele se não forem limpos corretamente. Limpe os AirPods regularmente com um pano macio e sem pelos. Encontrará informação adicional acerca da limpeza do dispositivo e outras sugestões para evitar a irritação da pele em apple.com/pt/support. Se surgir um problema de pele, interrompa a

utilização. Se o problema persistir, consulte um médico.

Choque eletrostático

Ao usar os AirPods em zonas com o ar muito seco, é muito fácil a acumulação de eletricidade estática e é possível a ocorrência de uma pequena descarga eletrostática dos AirPods nos ouvidos. Para minimizar o risco de descarga eletrostática, evite usar os AirPods em ambientes extremamente secos ou toque num objeto metálico sem tinta em contacto com a terra antes de inserir os AirPods.

Instruções importantes de manuseamento

É normal a descoloração do conector Lightning e/ou da parte inferior da haste dos AirPods após o uso regular. Sujidade, detritos e exposição a humidade podem provocar descoloração. Encontrará informação acerca da exposição a líquidos e limpeza dos AirPods, da caixa e do conector Lightning em apple.com/pt/support.

Suporte

Para obter suporte e informação sobre resolução de problemas, bem como grupos de discussão de utilizadores, aceda a apple.com/pt/support.

Безпека та догляд

Важлива інформація з техніки безпеки

Поводьтеся з навушниками AirPods і футляром обережно. Вони містять чутливі електронні компоненти, зокрема акумулятори, і можуть пошкодитися, працювати неправильно або спричинити травму в разі падіння,

підпалювання, проколювання, роздавлювання, розбирання чи в разі впливу на них надмірних температур, рідин або середовищ із високою концентрацією промислових хімікатів, зокрема випаровуваних зріджених газів, як-от гелій. Не використовуйте пошкоджені навушники AirPods або футляр.

Акумулятори

Не намагайтеся замінити акумулятори в AirPods або футлярі самостійно — так можна пошкодити акумулятори, що може призвести до перегріву й травмування.

Заряджання

Для заряджання під'єднайте футляр зарядним кабелем до адаптера живлення чи комп'ютера. Використовуйте для заряджання тільки адаптери живлення, що відповідають застосовним у країні нормам, а також міжнародним і регіональним стандартам безпеки. Інші адаптери можуть не відповідати чинним стандартам безпеки, а заряджання такими адаптерами може становити небезпеку для життя та здоров'я. Використання пошкоджених кабелів або зарядних пристроїв, а також заряджання за наявності вологи можуть спричинити пожежу, ураження електричним струмом, травмування або пошкодження футляра чи іншого майна.

Тривалий вплив високих температур

Уникайте тривалого контакту пристрою, адаптера живлення, зарядного кабелю чи з'єднувача зі шкірою, коли їх під'єднано до джерела живлення, оскільки це може спричинити дискомфорт або травмування. Наприклад, під час заряджання футляра за

допомогою зарядного кабелю й адаптера живлення не сидіть та не лежіть на футлярі, зарядному кабелі, з'єднувачі або адаптері живлення і не кладіть їх під себе чи під ковдру або подушку. Будьте особливо обережними, перебуваючи у фізичному стані, що впливає на вашу здатність оцінювати рівень впливу тепла на тіло.

Утрата слуху

Прослуховування звуку за високого рівня гучності може призвести до постійного порушення слуху. За наявності фонового шуму, а також тривалого впливу гучних звуків рівень гучності може здаватися нижчим від фактичного. Перевіряйте рівень гучності після встановлення навушників AirPods у вуха та перед відтворенням аудіоматеріалів. Додаткові відомості про втрату слуху та встановлення обмеження максимального рівня гучності див. на сторінці apple.com/sound.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ! Щоб запобігти можливому порушенню слуху, не прослуховуйте звук за високого рівня гучності протягом тривалого періоду часу.

Небезпека під час використання за кермом

Використання навушників AirPods за кермом автомобіля не рекомендується, а в деяких місцях забороняється законом. Ознайомтеся із чинними законами й правилами щодо використання навушників за кермом автомобіля та дотримуйтеся їх. Будьте обережні й уважні під час руху. Припиніть прослуховування аудіопристрою, якщо воно вас відволікає або перешкоджає керуванню будь-яким типом

транспортного засобу чи виконанню будь-якої роботи, що вимагає вашої повної уваги.

Небезпека удушення

Навушники AirPods і футляр можуть становити небезпеку удушення для маленьких дітей або заподіяти їм іншу шкоду. Тримайте їх подалі від дітей.

Перешкоди для медичних пристроїв

Навушники AirPods і футляр містять радіовипромінювачі та інші компоненти, що випромінюють електромагнітні хвилі. Також у навушниках AirPods і футлярі містяться магніти. Ці електромагнітні хвилі та магніти можуть перешкоджати роботі кардіостимуляторів, дефібриляторів або інших медичних пристроїв. Навушники AirPods і футляр потрібно тримати на безпечній відстані від медичного пристрою. Щоб отримати інформацію про свій медичний пристрій, проконсультуйтеся зі своїм лікарем і виробником медичного пристрою. Припиніть використання навушників AirPods і футляра, якщо ви підозрюєте, що вони заважають роботі кардіостимулятора, дефібрилятора або будь-якого іншого медичного пристрою.

Подразнення шкіри

Якщо не чистити AirPods правильно, це може призвести до подразнення шкіри. Регулярно чистьте AirPods м'якою тканиною без ворсу. Додаткові відомості про чищення свого пристрою та інші поради щодо уникнення подразнення шкіри див. на apple.com/support. Припиніть використання в разі виникнення проблем зі шкірою. Проконсультуйтеся з лікарем, якщо проблеми не зникатимуть.

Електростатичний удар

Під час використання навушників AirPods у місцях із дуже сухим повітрям легко накопичується статичний заряд, через що можна відчувати невеликий електростатичний удар у вухах від AirPods. Щоб мінімізувати ризик електростатичного удару, уникайте використання AirPods у надзвичайно сухих середовищах або торкайтеся до заземленого непофарбованого металевого предмета перед вставленням AirPods у вуха.

Важлива інформація щодо поведження

Знебарвлення з'єднувача Lightning і/або нижньої частини корпусу навушників AirPods після регулярного використання є нормальним явищем. Бруд, сміття та контакт із вологою також можуть стати причиною знебарвлення. Інформацію про вплив рідин та чищення AirPods, футляра і з'єднувача Lightning див. на сторінці apple.com/support.

Підтримка

Отримати інформацію щодо усунення неполадок і поспілкуватися на користувачьких форумах можна на вебсторінці apple.com/support.

